

LA SEINE :

PORTS & ESCALES - HORAIRES – SCHEDULE

HALTES & PORTS	Cliquez	RIVE	SITUATION					COMMENTAIRES	COMMERCES
Station "TOTAL"		Droite <i>right</i>	PK 162	.	.	.	estacade avec escalier - pier with staircase	Station de ville au dessus de l'estacade Gasoline station downtown to the top of the pier	• Essence - Gasoline • Gaz oil - Fuel oil
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Port à l'Anglais (10)		.	écluse	Remarque/ Remarks: Croix intermédiaires, non alignées avec les bollards / Intermediate crosses, not aligned with the bollards					
Port à l'Anglais (10)		.	PK 161	.	.			Parallèle à l'amont de l'écluse - Parallel with the upstream of the lock	
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Ablon (9)		Droite <i>right</i>	PK 150	.	.	.		Amont de l'écluse, un arrêt à l'ombre pour déjeuner - Upstream of the lock, a halt in the shade to lunch	.
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Port 1er		Droite <i>right</i>	Port Privé - Private port (Un clin d'oeil aux navigateurs de ce port - A wink with the navigators of this port)						
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Draveil - Port aux Cerises		Droite <i>right</i>	PK 146	6.50 à 15 €				.	X
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Evry (8)		Gauche <i>Left</i>	PK 138.7	.	.			possible en amont de l'écluse - possible upstream of the lock	.
Remarque	Bac de récupération des huiles usagées / Oil collecting tray of worn oils								
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Vives Eaux (4)		Gauche <i>Left</i>	PK 116	.	.			possibilité en amont ou aval écluse - possible upstream or downstream locks	.

.		.	.	.	.	.	.	.	.
.		.	.	.	.	.	.	.	.
Chartrettes - Yacht Club		Droite <i>right</i>	PK 101 Tarif C.NC.	7 à 14 €				Situation calme <i>Calm situation</i> <i>Tél. 06 72 833 847</i>	X (+ carburant en ville - <i>gazoil</i> <i>downtown</i>)
.		.	.	.	.	.	.	.	.
.		.	.	.	.	.	.	.	.
Samois		Gauche <i>Left</i>	PK 93	.	.			Django Reinhardt y a laissé son empreinte <i>Django Reinhardt left its</i> <i>print there</i>	X + (Restaurant au bord de l'eau - <i>Restoring at the</i> <i>edge of water</i>
.		.	.	.	.	.	.	.	.
Valvins		Gauche <i>Left</i>	PK 90	10 €					
.		.	.	.	.	.	.	.	.
Thomery		Gauche <i>Left</i>	PK 85.5	.	.	.		.	.
.		.	.	.	.	.	.	.	.
St Mammès		Gauche <i>Left</i>	PK 81	9 €				Troisième nuit gratuite <i>Third free night</i>	X + carburant en face
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Montereau- Fault- Yonne.		Droite <i>right</i>	PK 108 (Yonne)				.	Sur l'Yonne - <i>On Yonne</i> <i>river</i>	X
.		.	.	Payant <i>Priced</i>			.		
.		.	.	.	.	.	.	.	.
Marolles		Gauche <i>Left</i>	PK 61.5					Dans l'ancienne écluse, à deux pas du village - <i>In</i> <i>the old lock at two steps</i> <i>of the village</i>	X
Remarque	V.H.F. 18 (jusqu'à Nogent - Until Nogent)								
.		.	.	.	.	.	.	.	.
Bray sur seine		Gauche <i>Left</i>	PK 45.5					En face d'un parc - <i>with the access of a</i> <i>park</i>	X
.		.	.	.	.	.	.	.	.
Villiers (écluse)		Gauche <i>Left</i>	PK 31.9					En amont de l'écluse, quai bien aménagé - <i>Upstream</i> <i>of the lock, well</i> <i>arranged quay</i>	
.		.	.	.	.	.	.	.	.

Nogent sur Seine		Gauche <i>Left</i>	PK 18.5					En amont de l'écluse Nogent (4) - Upstream of the Nogent's lock (4)	X
------------------	---	-----------------------	---------	---	---	---	--	--	---

Prochainement les haltes jusqu'à Marcilly - *Upcoming stops until Marcilly*

HORAIRE / 2008 – SCHEDULE 2008

(Donné à titre indicatif - *Given as an indication*)

Port à l'Anglais jusqu' à Varennes

Du lundi au vendredi de : 7 h - 20 h - *Monday at Friday of: 7 h - 20 h*

Samedi de : 7 h - 19 h - *Saturday of: 7 h - 19 h*

Dimanche : 8 h / 12 h 30 - 13 h 30 / 18 h 30 - *Sunday: 8 h / 12 h 30 - 13 h 30 / 18 h 30*

Marolles

Du lundi au samedi de : 7 h - 19 h - *Monday at Friday of: 7 h - 19 h*

Dimanche : 8 h / 12 h 30 - 13 h 30 / 18 h 30 - *Sunday: 8 h / 12 h 30 - 13 h 30 / 18 h 30*

La Grande-Bosse à Vezoult

Du lundi au vendredi de / *Monday at Friday of: 8 h / 12 h 30 - 13 h 30 / 18 h*

Du lundi au vendredi de / *Monday at Friday 12 h 30 / 13 h 30 - 18 h / 19 h*

(navigation programmée / *programmed navigation*)*

Samedi - Dimanche de / *Saturday - Sunday: 9 h / 12 h - 14 h / 17 h*

(navigation programmée / *programmed navigation*)*

*Navigation programmée : les demandes de passage doivent être formulées, la veille avant 16h00 ou le jour même avant 12 h au 06 63 38 96 31 / 06 27 53 81 71

**Navigation scheduled: requests for passes must be made the previous day before 16:00 the same day or before 12 pm to 06 63 38 96 31 / 06 27 53 81 71*

Jours fériés / *Public holidays* : 1er janvier / dimanche de Pâques / 1er mai / 14 juillet / 11 novembre / 25 décembre

Villiers sur Seine à Nogent sur Seine

Du lundi au vendredi de / *Monday at Friday of: 8 h - 19 h*

(navigation programmée / *programmed navigation*)*

Samedi - Dimanche / *Saturday - Sunday: 9 h / 12 h - 14 h / 17 h*

(navigation programmée / *programmed navigation*)*

*Navigation programmée : les demandes de passage doivent être formulées, la veille avant 16h00 ou le jour même avant 12 h au 06 27 53 81 75 / 06 27 53 81 67

**Navigation scheduled: requests for passes must be made the previous day before 16:00 the same day or before 12 pm to 06 27 53 81 75 / 06 27 53 81 67*

Jours fériés / *Public holidays* : 1er janvier / dimanche de Pâques / 1er mai / 14 juillet / 11 novembre / 25 décembre

Bernières à Conflans-sur-Seine

Du lundi au dimanche de / Monday at Saturday of : 8 h 30 / 12 h 30 - 13 h 30 / 17 h

(navigation programmée / programmed navigation)*

*Navigation programmée : les demandes de passage doivent être formulées, la veille avant 16h00 ou le jour même avant 12 h au 06 27 53 81 75 / 06 27 53 81 67

*Navigation scheduled: requests for passes must be made the previous day before 16:00 the same day or before 12 pm to 06 27 53 81 75 / 06 27 53 81 67

<

Jours fériés / Public holidays : Fermé tous les jours fériés - Closed holidays

SUBDIVISION DE MELUN : 26 quai Hippolyte Rossignol -77000 Melun

Tel.: 01 64 83 50 00 (de l'écluse d'Ablon à Montereau)

SUBDIVISION DE NOGENT SUR SEINE :

Ecluse du pont vert -10401 Nogent sur Seine

Tél. : 03 25 39 86 48 (de Montereau à Marcilly)

Monsieur Patrick Roger est à notre écoute et nous invite à venir nombreux, sur la Petite Seine

Mr Patrick Roger is in our listening and invites us to come many, in Petite Seine

01/2008

Merci à tous pour les renseignements que vous pourrez nous communiquer afin de parfaire ce tableau et le mettre à jour

Voir aussi le magazine Fluvial N° 141 du mois avril 2004



See also Fluvial magazine Number 141 of the month April 2004